



# کنوکه هیست چگونه تولد یافت

## ■ نمایشگاه طنز فلامان

در ۱۹۵۲، یوزف وان اورستراتن (Jozef van Overstraeten) «نمایشگاه طنز فلامان» را بنیان نهاد. سازماندهی این نمایشگاه به سازمان جهانگردی فلامان واگذار شده بود. در آن زمان، وان اورستراتن ریاست مؤسسه را بر عهده داشت، فرانس ورسترن (Frans Verstreken) (متعددی هنرهای تصاویر متعددی که فلامان هایا هلندی زبانان بلژیک را به نمایش می‌گذاشت، در ۱۹۳۵ به اختلافات موجود میان تواحی فرانسه زبان و هلندی زبان این کشور دامن زد).

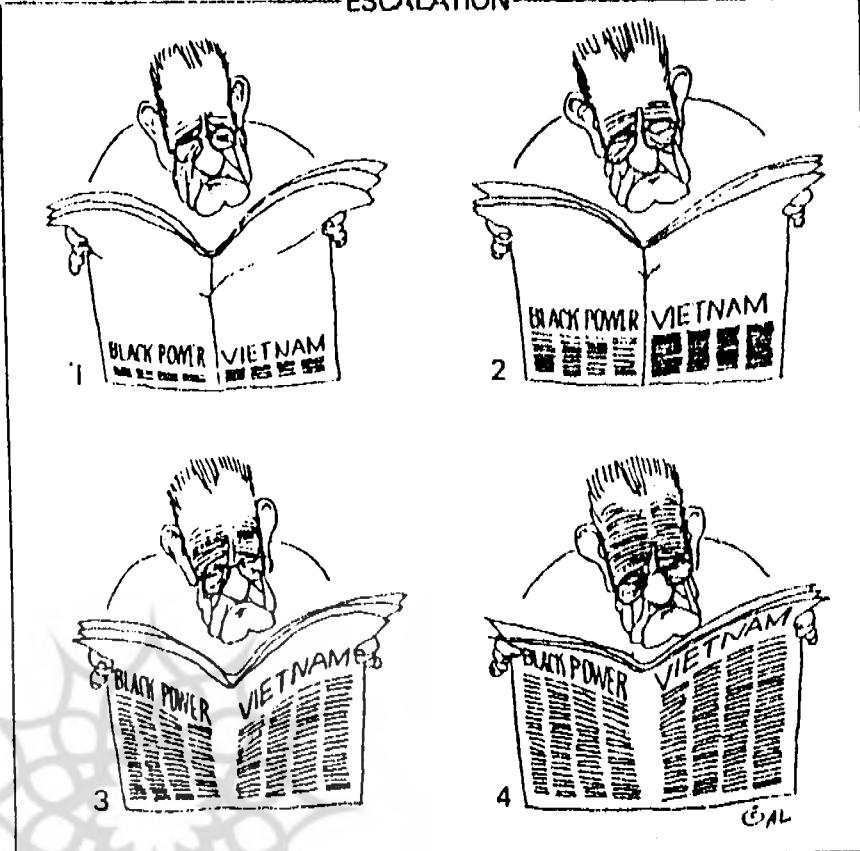
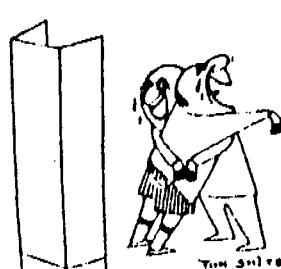
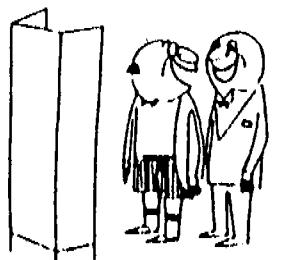
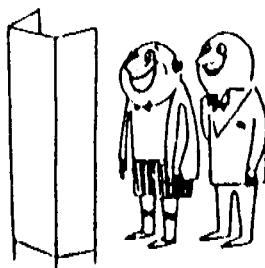
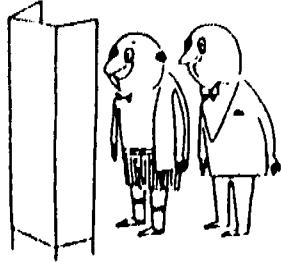
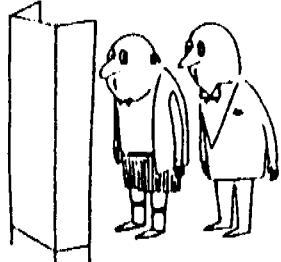
## تاریخچه جشنواره کاریکاتور بلژیک

تاریخ جشنواره بین‌المللی کاریکاتور بلژیک در کنوکه-هیست، برایه افزایش تدریجی علاوه مردم فلاندر به کاریکاتور پس از جنگ جهانی دوم بنا شده است. در آغاز، انتشار نشریه "Pallieterke" با تصاویر متعددی که فلامان هایا هلندی زبانان بلژیک را به نمایش می‌گذاشت، در ۱۹۳۵ به اختلافات موجود میان تواحی فرانسه زبان و هلندی زبان این کشور دامن زد.

## کنوکه-هیست چگونه تولد یافت

آنثایی با چگونگی پیدایش نمایشگاه‌های بین‌المللی که در عرصه جهانی هنر کاریکاتور به موفقیت‌هایی نیز دست یافته‌اند، حداقل سبب می‌شود که متولیان فرهنگی این دیار که گوش‌چشمی به این هنر مظلوم دارند، با بهره‌گیری از تجربیات موفق آنها از تکرار تجربیاتی که منجر به ایستان گامهای خسته و بی‌رمق کاریکاتور می‌شود، جلوگیری کنند.

## ESCALATION



ساله

کاریکاتورهای آن نگاه می‌کنند تا مطالب چاپ شده.  
به این ترتیب بود که هویرشت به همراه اریک پارز (Eric paréz) وی از ۱۹۸۵ میلادی «هیست» کار میکند و تعدادی دیگر آغاز به کار کرد.  
تعدادی از کاریکاتوریست‌های فلامان برای شرکت در اولین «نمایشگاه طنز» که در تابستان سال ۱۹۶۲ بازگشایی شد، دعوت شدند. در اولین سال برگزاری نمایشگاه، حدود ۱۵۰۰ دیدارگذشته برای تماسای آثار هنرمندان کاریکاتوریست عازم هیست شدند. در پی این موقعیت بزرگ، برگزاری نمایشگاه بسیار زود به یک سنت تبدیل شد.

### ■ جشنواره کاریکاتور

در ۱۹۶۳، در «نمایشگاه طنز فلامان» موقعیت مناسبی را برای پیشرفت گرارد آلتینز (Gerard Alsteens) کاریکاتوریست‌های بلژیک گشوده شد و در ۱۹۶۴ «جشنواره کاریکاتور جهان» بوجود آمد. حدود ۸۰ نامه به این جشنواره فرستاده شد و حدود ۶۰ کاریکاتوریست از سراسر جهان با ارسال آثارشان در آن شرکت کردند. در پایان، این جشنواره به مهمترین جشنواره بین‌المللی کاریکاتور تبدیل شد و ریاست آن را احکام کاریکاتوریست اریک پارز عهددار بود.

به این ترتیب، کاریکاتوریست‌های فلامان توائیستند افکار و آثار خود را به جهانیان بشناسانند. در ۱۹۶۹، هوگو که (Hugo de Kempenneer) ("Hogoke") اوین جایزه «نمایشگاه بین‌المللی کاریکاتور مونترال» (کانادا) را به خود اختصاص داد. البته مسئله رقابت به لحاظ شیوه قضاوت، بحث‌های بسیاری را سبب شد، اما برگزاری این رقابت دیگر به یک سنت تبدیل شده بود.

جو مویلپاس (Joe Meulepas) (معروف به «پیل» در شماره ۱۳ تن کاریکاتوریستی که به همکاری دعوت شده بودند، قرار نداشتند.

بنیانگذاران این نمایشگاه بسیار تمايل داشتند جو اسپیر (Jo Spier) هنرمند را نیز به عنوان مهمان افتخاری دعوت کردند، اما او کشورش را به قصد ایالات متحده ترک کرد بود. «نمایشگاه طنز فلامان» با موقوفیت بسیاری روپرتو و در سایر نقاط نیز برگزار شد. از دیدگاه وان اورسترانت، اغلب آثاری که در این نمایشگاه نمایش گذاشته شدند، بسیار ساده بودند. در ۱۹۵۴، اولین نمایشگاه دو سالانه آغاز به کار کرد. در این موقعیت، کاریکاتوریست‌ها سخت تلاش می‌کردند.

در ۱۹۵۶، «نمایشگاه طنز فلامان» موقعیت مناسبی را برای پیشرفت گرارد آلتینز (Gerard Alsteens) (GAL) معروف به کال (GAL)، فراهم آورد. در این سال، نمایشگاه برای اولین بار به خارج از کشور و به شهر لامه در هنند منتقل شد، اما همچنان به صورت نمایشگاهی کاملاً فلامان، بدون شرکت کاریکاتورهای خارجی برگزار شد. «نمایشگاه طنز فلامان» ۲۰ سال به کار خود ادامه داد.

### ■ هیست

هویرشت گوبرت (Hubrecht Gobert)، رئیس جهانگردی شهر هیست، بدنبال وسیله‌ای برای سرگرم کردن جهانگردی‌های خود به هنگام هواي بد و طوفانی بود که با «نمایشگاه طنز فلامان» آشنا شد. بیش از این نیز از تحقیقات خود چنین نتیجه گرفته بود که خوانندگان یك روزنامه در وهله اول به



## جشنواره جهانی «کنوکه-هیست» (۱۹۶۲-۱۹۹۶)

این نمایشگاه از ۱۹۶۲ شروع به کار کرد و اولین مسابقه آن در ۱۹۶۴ برگزار شد. برندگان سالهای ۱۹۶۳-۱۹۷۹ عبارتند از:

- ۱۹۶۲: جن-بل والریونز «پیشا» (بلژیک)
- ۱۹۶۵: تون اسمیتزر (هند)
- ۱۹۶۶: ویرجیل پارچ ویبی (آمریکا)
- ۱۹۶۷: گوارد استینز «کال» (بلژیک)
- ۱۹۶۸: ویلیام وان مالسن (هند)
- ۱۹۶۹: موریس هنری (فرانسه)
- ۱۹۷۰: آنول اوہان (آلمان)
- ۱۹۷۱: زوران جوانویک (یوگسلاوی)
- ۱۹۷۲: فروه موغان (ترکیه)
- ۱۹۷۳: میخائل زلاتکوسکی (روسیه)
- ۱۹۷۴: گوس اوئک (هند)
- ۱۹۷۵: چانوسز ماجوسکی (سوئد)
- ۱۹۷۶: نیکولاوس بکارف (بلغارستان)
- ۱۹۷۷: رومن سیموفن (بلغارستان)
- ۱۹۷۸: ولاستا زابرسکی (چک-اسلواکی)

برندگان «کلاه طلایی» ۱۹۷۹-۱۹۹۶

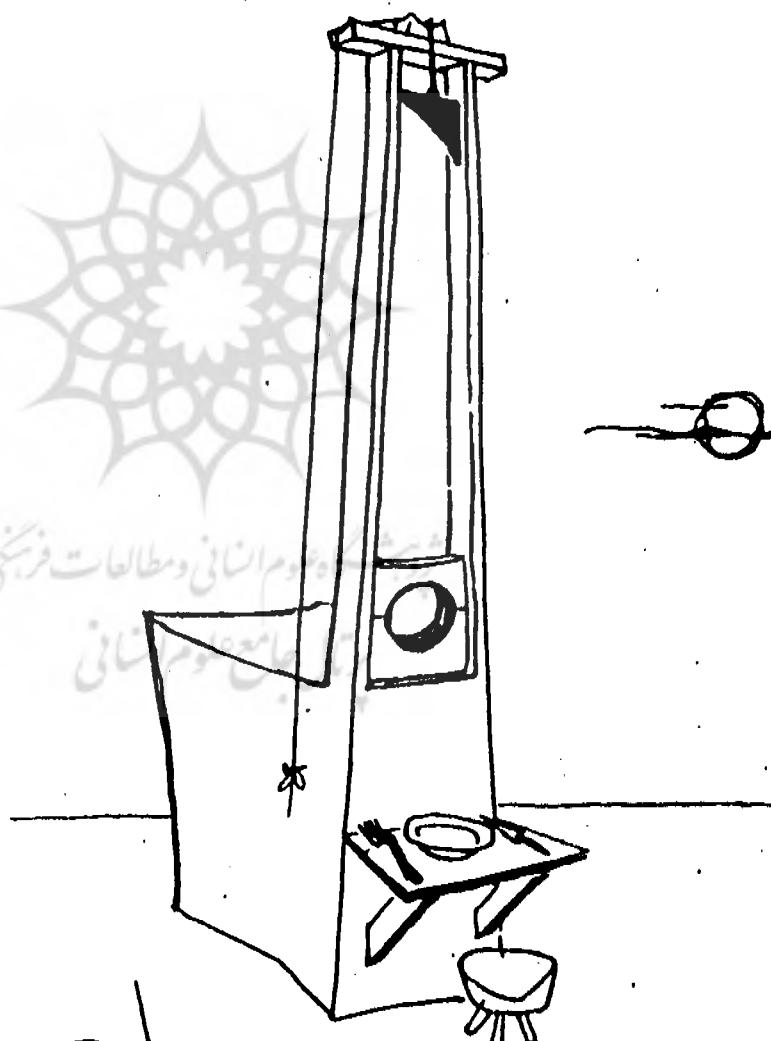
- ۱۹۷۹: فردریک استور (سوئیس)
- ۱۹۸۰: لوئار اوتو (آلمان)
- ۱۹۸۱: بیزی اسلیوا (چک-اسلواکی)
- ۱۹۸۲: کلیو کلیمنز (بریتانیا)
- ۱۹۸۳: کلتوس واندرورس (آلمان)
- ۱۹۸۴: ساداو ساکای (ژاپن)
- ۱۹۸۵: باربارا هیفک (آلمان)
- ۱۹۸۶: میخائل زلاتکوسکی (روسیه)
- ۱۹۸۷: استکلرو بوتفاریک «فلکس» (یوگسلاوی)
- ۱۹۸۸: کاریف باسیروف (روسیه)
- ۱۹۸۹: ولادیمیر ناشاف (روسیه)
- ۱۹۹۰: رولند فیدی (بریتانیا)
- ۱۹۹۱: ستایید سرداروی ستو (کرواسی)
- ۱۹۹۲: گنجی موریتا (ژاپن)
- ۱۹۹۳: سریک زلچکو (کرواسی)
- ۱۹۹۴: لوك دشماکر «او-ستکور» (بلژیک)
- ۱۹۹۵: لوك ورمتش (بلژیک)

در تاریخ ۳۵ ساله جشنواره «کنوکه-هیست» کشورهایی که به طور مداوم در آن شرکت داشتند بر اساس تعداد برندگان جوابن اول، عبارتند از:

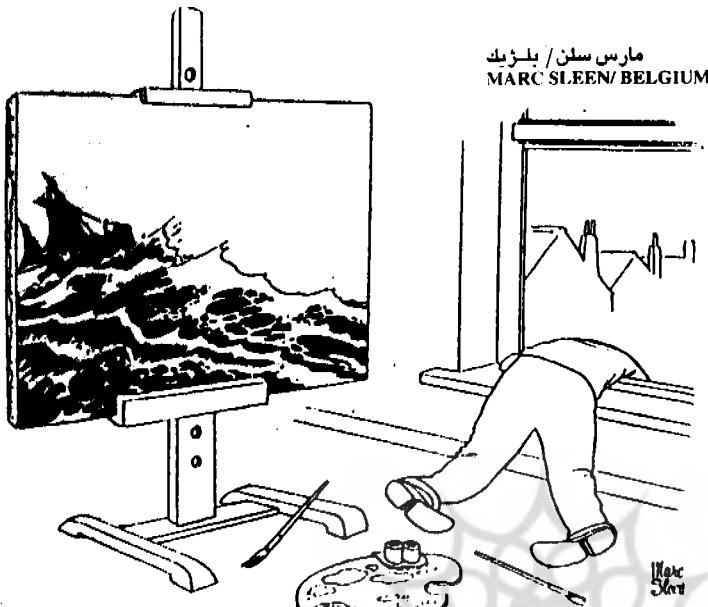
- ۱- بلژیک، آلمان (که آلمان شرقی را نیز در بر می‌گیرد)، روسیه (که جمهوری شوروی پیشین را در بردارد)، کرواسی (شامل یوگسلاوی پیشین) هر کدام ۳ برنده
- ۲- هند (۳ برنده)
- ۳- بلغارستان، بریتانیا، زاپن، جمهوری چک (شامل چک-اسلواکی پیشین) (هر کدام ۲ برنده)

۴- فرانسه، سوئد، سوئیس، ترکیه، آمریکا (هر کدام ۱ برنده)

نتها، یک کاریکاتوریست به نام میخائل زلاتکوسکی (از جمهوری شوروی پیشین) که اکنون در آمریکا زندگی می‌کند، دو بار موفق به دریافت جایزه (در ۱۹۷۳ و ۱۹۸۶) شده است.



PICHA



مارس سلن / بلژیک  
MARC SLEEN/BELGIUM



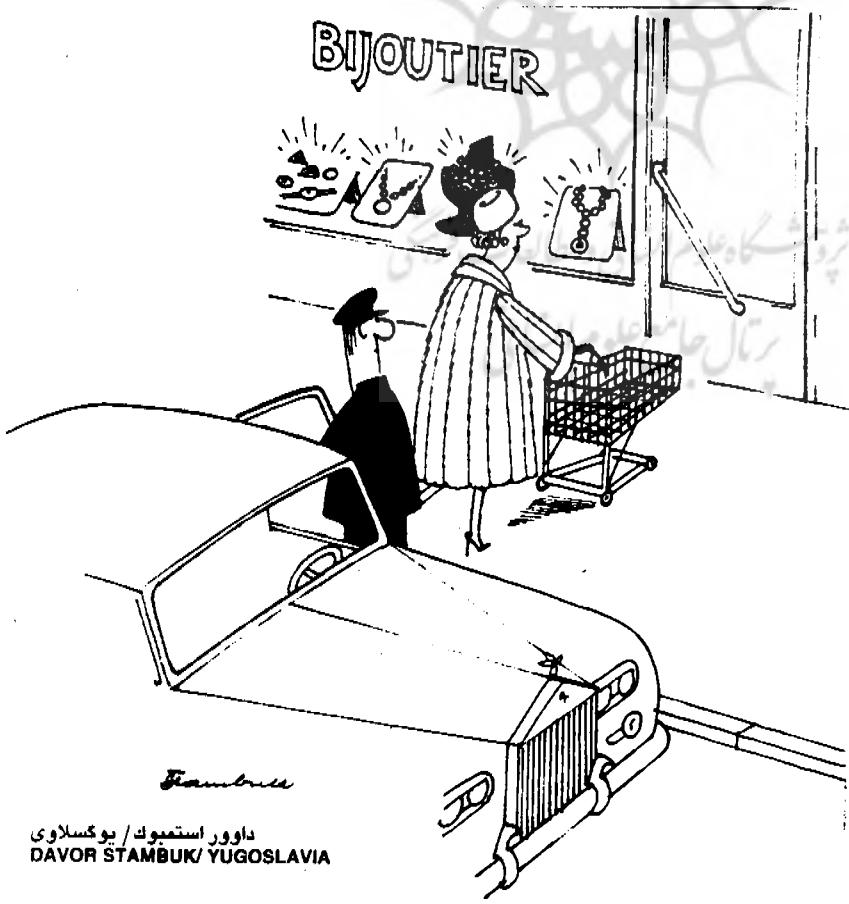
اریک بارز از ۱۹۷۲ به عنوان دبیر «کنوکه»-هیست «شروع به کار کرد. وی با مرکز اطلاعات جهانگردی «کنوکه»-هیست «همکاری داشت و از آن سال به عنوان دوستدار واقعی هنر کاریکاتور در پشت صحنه شناخته شد. در ۱۹۷۳، وی موفق شد تا حمایت کامل عضو شورای جامعه «کنوکه»-هیست را بدهد. در ۱۹۷۴، «بزوی «کنوکه»-هیست» به عنوان جشنواره بین‌المللی کاریکاتور درجه یک شناخته شد و نشانه آن تغییر کرد. آرم جدید کار آنکساندر کلاس (Alexandre Klas) از یوگسلاوی بود که طی یک مسابقه برگزیده شد.

در ۱۹۷۷، کاریکاتورهایی از ۳۶ کشور به این جشنواره ارسال گردید که رکورد جدیدی برای آن محسوب می‌شد.

در آن سال، طی مراسم شانزدهمین جشنواره کاریکاتور («Davids fonds») یازدهمین کتاب جشنواره را منتشر کرد. در ۱۹۷۷ کاریکاتورها از کیفیت بهتری برخوردار بودند. «کنوکه»-هیست در زمان مدیریت بارز و دسویت جشنواره دارای نمایشگاهی بزرگ، جواز نقدی قابل توجه، یادگارهای جالب و کتابهایی با کیفیت چاپ عالی بود.

پس از انتخابات ۱۹۸۸ بلژیک، حزب سیاسی دسویت شکست خورد و وی از «کنوکه»-هیست کناره گرفت. اما اریک بارز با تجارت فراوان در پست مدیر مستول «کنوکه»-هیست باقی ماند. امسال وقت آن رسیده که اریک بارز با جشنواره بین‌المللی «کنوکه»-هیست «خداحفظی کند. وی پس از ۲۲ سال خدمت به عنوان مستول جشنواره و ۲۰ سال کار با عنوان مدیر «مرکز بین‌المللی جهانگردی»، «کنوکه»-هیست بازنشسته خواهد شد. او در ۲۵ سال گذشته یکی از مهم‌ترین شخصیت‌های جهان کاریکاتور بوده است. پارز حقیقتاً عاشق هنر کاریکاتور و فردی حساس و دقیق نسبت به کیفیت کاریکاتور و میزبانی واقعی برای کاریکاتوریست‌های جهان بوده است.

اریک بارز برای «فکو» نیز بسیار موربوده است. بدون کمد اریک و همکارانش «فکو» هرگز به شکل کنونی اش درنمی‌آمد برای جشنواره کاریکاتور بین‌المللی «کنوکه»-هیست و «فکو» جای بسی تاسف است که امسال او از کار کناره‌گیری می‌کند.



داور استمبوك / یوگسلاوی  
DAVOR STAMBUK/YUGOSLAVIA